

En ligne

Langues, sources, héritages d'Europe  
Mardi 6 avril 2021

## ACCUEIL ET INTRODUCTION, 9H00-9H30

**Emilio Lolli** (Consul général d'Italie à Metz, Directeur de l'IIC de Strasbourg)

**Anne Bandry-Scubbi** (Doyenne de la Faculté de Langues, Université de Strasbourg)

**Davide Mano** (Département d'études hébraïques et juives, Université de Strasbourg)

## SESSION DU MATIN, 9H30-12H30 : SOURCES, TRADUCTIONS, TRADITIONS

**Elisabeth Hollender** (Goethe Universität, Frankfurt am Main), *From the North and from the South: Italian piyyutim in Ashkenaz*

**Silvia Elena Negri** (INALCO, Paris), *Le Miqdash Me'at de Moshe de Rieti et la Divine Comédie de Dante : deux ouvrages à comparer*

**Alessandro Guetta** (INALCO, Paris), *'Un ancien psaume, un nouveau poème' : les traductions poétiques italiennes de l'hébreu à la première époque moderne*

**Anamarija Vargovic** (INALCO, Paris), *A Hebrew translation of Betulia liberata*

**DÉBAT** modérateur **Davide Mano** (Université de Strasbourg)

**LECTURE DE POÈMES** par **Anna Frabetti** et **Asher Zano** (Université de Strasbourg)

## SESSION DE L'APRÈS-MIDI, 13H30-16H30 : LANGUES, HÉRITAGES, IDENTITÉS

**Asher Salah** (Bezalel Academy of Arts, Hebrew University of Jerusalem), *De l'épithalame au livre de noces : évolution d'un genre littéraire parmi les juifs italiens (XVIIe-XIXe siècles)*

**Claudia Rosenzweig** (Bar-Ilan University, Ramat Gan), *Fun di oysres fun Parma: The Yiddish version of Akdamut Millin*

**Jonas Sibony** (Université de Strasbourg), *L'héritage d'un piyyut ashkénaze (?) dans le monde juif arabophone*

**Alessandro Grazi** (Leibniz-Institut für Europäische Geschichte, Mainz), *Secular Jewish poetry in nineteenth-century Italy*

**DÉBAT** modérateur **Alessandro Guetta** (INALCO, Paris)

**LECTURE DE POÈMES** par **Anna Frabetti** et **Asher Zano** (Université de Strasbourg)

La journée d'étude aura lieu via Zoom. Elle est ouverte à toutes et à tous, avec inscription préalable.

Pour participer, veuillez envoyer un mail à : [dmano@unistra.fr](mailto:dmano@unistra.fr) ou [frabetti@unistra.fr](mailto:frabetti@unistra.fr)